

**DIE TOTALE
AUFKLÄRUNG
MOSKAUER
KONZEPTKUNST
1960–1990**

**TOTAL
ENLIGHTENMENT
CONCEPTUAL ART
IN MOSCOW
1960–1990**

SCHIRN KUNSTHALLE FRANKFURT
FUNDACIÓN JUAN MARCH

**HATJE
CANTZ**

INHALT/CONTENTS

Max Hollein/Manuel Fontán del Junco

- 7 Vorwort
- 13 Foreword

Boris Groys

- 18 Die Konzeptkunst des Kommunismus
- 28 Communist Conceptual Art

Ekaterina Bobrinskaya

- 36 Der Moskauer Konzeptualismus – Ästhetik und Geschichte
- 50 Moscow Conceptualism: Its Aesthetics and History

Martina Weinhart

- 62 Verständliche Unverständlichkeit – Der Moskauer
Konzeptualismus und der westliche Betrachter
- 70 Comprehensible Incomprehensibility: Moscow Conceptualism
and the Western Viewer

Dorothea Zwirner

- 76 Alliterarische Allianzen – Die jüngere Generation des
Moskauer Konzeptualismus
- 86 Alliterational Alliances: The Younger Generation
of Moscow Conceptualists

Manuel Fontán del Junco

- 94 Der Mann, der aus seinem Kontext in den Kosmos flog –
Das Ausstellen postutopischer Kunst
- 104 The Man Who Flew into Space out of His Context:
On the Exhibition of Post-Utopian Art

- 113 KATALOG/CATALOGUE

307 HISTORISCHE DOKUMENTE UND TEXTE
HISTORICAL DOCUMENTS AND TEXTS

Boris Groys

- 308 Der Moskauer Romantische Konzeptualismus
316 Moscow Romantic Conceptualism

Andrei Monastyrski

- 322 Vorwort zum ersten Band der *Reisen aus der Stadt*
332 Preface to the First Volume of *Trips out of Town*

Andrei Monastyrski

- 340 Das Feld der Komödie und die Linie der Bilder – Kommentar
zum Schema
348 The Field of Comedy and the Line of Pictures: Commentary
on the Diagram

Ilya Kabakov

- 356 Über die Leere
366 On the Subject of "The Void"

Ilya Kabakov

- 376 *Geprüft! (Bei der Parteisäuberung)*
382 *Tested! (At a Party Purge)*

Ekaterina Bobrinskaya

- 388 Chronologie
392 Chronology

396 Künstlerbiografien/Artists' Biographies